

Lección 3

Curso de Inglés Intermedio

En la universidad – Describir asignaturas y especialidades

Introducción

En esta tercera lección del curso de Inglés Intermedio abordaremos en profundidad cómo describir tu carrera universitaria, asignaturas y especialidades. Aprenderás a expresar en inglés tu especialidad principal («major») y la secundaria u optativa («minor»), a nombrar los distintos tipos de clases que se ofrecen en la universidad (lecture, seminar, tutorial, workshop, lab session), y a utilizar construcciones gramaticales clave como **to be + gerund** para describir actividades en curso. Profundizaremos en las diferencias entre gerundio e infinitivo tras verbos como **decide, hope, expect**, y revisaremos el uso de **wish** para expresar deseos académicos. También incorporaremos vocabulario adicional de verbos académicos (to enrol, to attend, to graduate) y compararemos las estructuras y matices culturales del sistema de estudios anglosajón con los de los países hispanohablantes. A lo largo de toda la

lección, encontrarás comparaciones detalladas con el español, explicaciones extensas y ejemplos prácticos, con el objetivo de que al finalizar seas capaz de describir tu plan de estudios con confianza y naturalidad.

Diálogo de ejemplo

Imaginemos que dos estudiantes, María y John, se encuentran en la cafetería del campus poco antes de comenzar el segundo semestre; su conversación refleja la variedad de estructuras y vocabulario que aprenderás en esta sesión:

María: Hey, John! Happy New Year. How are you settling into your second semester?

John: Hi, María! Happy New Year to you too. It's going great. I'm majoring in Biology with a minor in Psychology. How about you?

María: I'm majoring in International Relations and minoring in French Literature. My schedule is quite full, but that's interesting.

John: That sounds exciting. Which courses are you enrolled in this term?

María: I'm taking a lecture in Political Theory on Mondays at nine, a seminar in Global Economics on Wednesdays at eleven, a workshop on Negotiation Skills on Fridays at two, and a tutorial in Research Methods on Thursdays at three. No labs for me, fortunately.

John: I wish I could skip one of my labs! I have two lab sessions: Molecular Biology Lab on Tuesdays at ten and Animal Behavior Lab on Thursdays at one. I also attend lectures in Genetics, Ecology, and Evolutionary Biology.

María: You're right, that's a packed routine. I decided to enrol in an academic writing workshop to improve my essays.

John: Smart move. I hope to graduate in four years, but I expect to take summer courses if needed to catch up.

María: Me too. Best of luck! Let's grab coffee later and compare notes."

En este diálogo aparecen las expresiones esenciales **I'm majoring in...**, **I'm minoring in...**, **that's interesting**, preguntas sobre asignaturas y tiempos, uso de **wish**, **decided to**, **hope to**, **expect to**, y vocabulario de tipos de clase.

Frases esenciales

Las expresiones siguientes resultan imprescindibles para describir tu plan académico y reaccionar en una conversación universitaria:

- **I'm majoring in [Biology/History/Engineering/etc.]** – “Me estoy especializando en [Biología/Historia/Ingeniería/etc.]”
- **I'm minoring in [Psychology/French/etc.]** – “Tengo como optativa [Psicología/Francés/etc.]”
- **That's interesting!** – “¡Eso es interesante!”
- **Which courses are you enrolled in this term?** – “¿En qué asignaturas estás matriculado este semestre?”
- **I have a lecture in [Political Theory] on Mondays at nine.** – “Tengo clase magistral de [Teoría Política] los lunes a las nueve.”
- **I attend seminars/workshops/labs in...** – “Asisto a seminarios/talleres/prácticas de...”
- **I wish I could...** – “Ojalá pudiera...”
- **I decided to enrol in...** – “Decidí matricularme en...”
- **I hope to graduate in [May/2025].** – “Espero graduarme en [mayo/2025].”
- **I expect to take...** – “Espero cursar...”
- **No labs for me, fortunately.** – “Afortunadamente, no tengo prácticas de laboratorio.”
- **That sounds challenging.** – “Eso suena desafiante.”

Estas frases clave se combinan para articular cualquier conversación sobre tu carrera, plan de estudios y expectativas.

“To major in” y “to minor in”

En universidades anglosajonas, la palabra **major** designa tu área principal de estudio, la especialidad que determina tu título universitario (Bachelor's Degree). **Minor** se refiere a una segunda área de estudio de menor peso en créditos.

- Como sustantivos: **Major** – “especialidad”; **Minor** – “optativa”.
 - *Her major is Chemistry.* – Su especialidad es Química.
 - *His minor is Economics.* – Él tiene Economía como optativa.
- Como verbos: **to major in** y **to minor in**. Ambos van seguidos de nombre de la materia sin artículo:
 - *I'm majoring in International Relations.*
 - *She minors in French.*

En español, hablamos de “estar especializado en” o “tener como optativa”, pero en inglés estas estructuras son fijas y requieren gerundio tras **to be + gerund**, como veremos a continuación.

Gramática: gerundio tras “to be + gerund”

Cuando describes actividades en curso en inglés, se emplea la forma progresiva: **to be** (am/is/are) + verbo con terminación **-ing**. Esta construcción indica que la acción está en progreso en el momento de hablar o bien es un plan establecido en el presente.

- *I'm taking Data Structures this semester.* – Estoy cursando Estructuras de Datos este semestre.
- *They are attending a seminar in Global Economics.* – Están asistiendo a un seminario de Economía Global.
- *He is minoring in Psychology.* – Él tiene Psicología como optativa.
- *We are working in the Molecular Biology lab on Tuesdays.* – Trabajamos en el laboratorio de Biología Molecular los martes.

En español el gerundio también indica acción en curso, pero en inglés su uso está más restringido: se utiliza principalmente en present continuous y tras ciertos verbos como **to be, to go, to keep, to involve, to enjoy**, entre otros. Para planificaciones futuras inmediatas, se puede emplear igualmente: *I'm attending a workshop next Saturday.*

Vocabulario clave de asignaturas y espacios académicos

Para describir tu ciclo de estudios y los espacios en los que trabajas, necesitas:

- **Biology, Chemistry, Physics, Mathematics** – Biología, Química, Física, Matemáticas.
- **Psychology, Sociology, History, Literature** – Psicología, Sociología, Historia, Literatura.
- **Computer Science, Engineering, International Relations** – Informática, Ingeniería, Relaciones Internacionales.
- **Political Theory, Global Economics, Diplomatic Writing** – Teoría Política, Economía Global, Redacción Diplomática.
- **Research Methods, Data Structures, Algorithms, Artificial Intelligence** – Métodos de Investigación, Estructuras de Datos, Algoritmos, Inteligencia Artificial.
- **Lecture** – Clase magistral, gran audiencia.
- **Seminar** – Seminario, discusión de grupo pequeño.
- **Tutorial** – Tutoría, reunión individual o en pequeño grupo con un tutor (UK).
- **Workshop** – Taller práctico, enfoque aplicado y hands-on.
- **Lab / Laboratory** – Prácticas de laboratorio, experimentación.
- **Tutorial Lab** – laboratorio con guía paso a paso.

- **Study Group** – Grupo de estudio.

En consonancia con el español, donde “seminario”, “taller” o “laboratorio” se mantienen semejantes, en inglés cada término implica un método de enseñanza:

- *Lectures* son expositivas,
- *Seminars* son dialogadas,
- *Workshops* son participativas,
- *Labs* son experimentales.

Artículos y preposiciones: “major in Biology” sin “the”

Un error común de hispanohablantes al usar **major in** o **minor in** es añadir un artículo antes de la disciplina:

- Incorrecto: *I’m majoring in the Biology.*
- Correcto: *I’m majoring in Biology.*

La regla en inglés exige omitir el artículo cuando se habla de estudios generales. Solo usarías **the** si te refieres a un curso o laboratorio específico:

- *The Biology Lab is in Building C.*

Gerundio vs. infinitivo

En inglés cada verbo rige gerundio o infinitivo según su propia regla:

- **Verbos + gerundio:** enjoy, avoid, consider, finish, suggest, recommend, practise, involve.
 - *I enjoy studying in groups.*
 - *She suggested taking an extra course.*
- **Verbos + infinitivo (to + base form):** decide, hope, expect, plan, want, need, would like, wish.
 - *We decided to enrol in a workshop.*
 - *They hope to graduate next year.*

Stop + gerundio significa “dejar de hacer algo”, mientras que **stop + infinitivo** implica “parar para hacer algo”:

- *He stopped smoking.* – Dejó de fumar.
- *He stopped to talk.* – Se detuvo para hablar.

En español no existe esta distinción tan clara, por lo que conviene practicar cada verbo con su forma adecuada en inglés.

Gerundio e infinitivo tras decide, hope, expect

- **Decide to...**: expresa elección consciente o voluntaria.
 - *They decided to minor in Economics. – Decidieron cursar Economía como optativa.*
- **Hope to...**: indica un deseo con sentido de posibilidad razonable.
 - *I hope to graduate in May.*
- **Expect to...**: significa tener una expectativa o previsión.
 - *We expect to finish our lab work by Friday.*

A diferencia del español, donde “decidí estudiar”, “espero graduarme” usan infinitivo, en inglés cada verbo requiere to + base.

Uso de wish para deseos académicos

Para expresar deseos irreales o improbables en el presente o futuro, se emplea **wish** seguido de **I could + verbo base**:

- *I wish I could study abroad next year. – Ojalá pudiera estudiar en el extranjero el próximo año.*
- *She wishes she could take fewer labs. – Ella desearía tener menos prácticas.*

Para lamentar algo no realizado en el pasado se emplea **wish** con past perfect:

- *I wish I had taken that workshop last semester. – Ojalá hubiera tomado ese taller el semestre pasado.*
- *They wish they had registered earlier.*

Esto equivale al “ojalá hubiera...” español (pluscuamperfecto de subjuntivo).

Vocabulario extra: academic verbs

- **To enrol** – matricularse. *I enrolled in six courses.*
- **To register** – inscribirse en asignaturas. *Register for your classes online.*
- **To attend** – asistir. *Attend all your lectures to pass the course.*
- **To graduate** – graduarse. *She will graduate with honors.*
- **To drop** – abandonar (una asignatura). *He dropped Calculus after the midterm.*
- **To submit** – entregar (trabajos, ensayos). *Submit your essay by Monday.*

- **To research** – investigar. *They research new therapies in the lab.*
- **To collaborate** – colaborar. *We collaborated on our group project.*

Cada uno de estos verbos aparece frecuentemente en contextos universitarios formales e informales, y saber su uso correcto mejora tu precisión.

Tipos de cursos: seminar, tutorial, workshop, lab session

El término **seminar** designa reuniones de discusión en grupo reducido, donde los estudiantes presentan y debaten trabajos. En el Reino Unido y en muchas universidades americanas, los **tutorials** son sesiones individuales o con pocos alumnos dirigidas por un tutor para profundizar en el contenido. Los **workshops** suelen ser eventos de corta duración, muy prácticos, orientados a desarrollar habilidades específicas. Las **lab sessions** son prácticas de laboratorio donde se aplican conceptos teóricos a experimentos concretos.

- *Seminars meet every Wednesday at ten.*
- *I have a tutorial in my thesis group on Thursdays.*
- *We attended a weekend workshop on grant writing.*
- *Lab sessions require you to wear safety goggles.*

En español “seminario” y “taller” guardan similar significado, pero “tutorial” no existe como término académico habitual; se usa “tutoría”.

Sistemas universitarios comparados

Los sistemas de estudios varían considerablemente:

- En **Estados Unidos y Canadá**, el modelo de **majors** y **minors** con **credit hours** es la norma. La mayoría de las carreras duran cuatro años, divididos en **semesters** o **quarters**. Se obtienen títulos de **Bachelor of Arts (BA)** o **Bachelor of Science (BS)**, seguidos potencialmente por **Master's** y **PhD**.
- En el **Reino Unido**, el grado (**Bachelor's degree**) suele durar tres años y no incluye minors; la especialización es más rígida desde el inicio. Las tutorías individuales son frecuentes.
- En la **Europa continental**, el sistema de **ECTS** se utiliza para medir créditos, un grado dura entre tres y cuatro años, seguido de un máster de uno o dos años. El abanico de optativas es más limitado que en EE. UU.
- En **América Latina**, las “carreras” suelen durar de cuatro a cinco años, con pocas asignaturas optativas y un proyecto final o tesis.

Créditos, títulos y estructura de programas

Los **credit hours** americanos equivalen aproximadamente a **ECTS points** europeos, aunque el sistema de cálculo difiere: 120 credit hours suelen ser equivalentes a 240 ECTS. Los títulos se estructuran así:

- **Associate Degree (2 años, US).**
- **Bachelor's Degree (3–4 años).**
- **Master's Degree (1–2 años).**
- **Doctorate / PhD (3–5 años).**

En Latinoamérica y España hablamos de “grado”, “máster” y “doctorado”, con nomenclaturas diferentes (5 años de Ingeniería vs. 4+1 Máster).

Falsos amigos y errores frecuentes

- **Major** (especialidad) no equivale a **mayor** (alcalde o más grande).
- **Lecture** no es “lectura” sino clase magistral; “lectura” = **reading**.
- **Lab** no es “labo”; laboratorio = **laboratory** o **lab**.
- **Register** es inscribirse; “registrar” en español significa archivar documentos (to file).
- Omitir **in** tras **major**: *I major Biology* (incorrecto) vs. *I major in Biology* (correcto).
- Añadir artículo: *I'm majoring in the Biology* (incorrecto).

Estrategias de memorización y práctica autónoma

1. **Mapas mentales** de tu carrera: pon tu major en el centro y ramifica cursos, laboratorios y seminarios con sus nombres en inglés.
2. **Role-plays** de asesorías: simula reunirte con un tutor para describir tu plan de estudios.
3. **Flashcards** de verbos gerundio/infinitivo: por un lado “enjoy + studying”; por otro “decide + to study”.
4. **Diario académico**: escribe cada día qué clases asistes, qué cursos piensas tomar, usando frases completas en inglés.
5. **Grabaciones de audio**: presenta tu major y minor en 90 segundos, escucha y corrige entonación e idioma.

Reflexiones culturales sobre la vida universitaria en inglés

La vida académica anglosajona enfatiza la **participation** activa en seminarios, la

asistencia puntual a **office hours**, la relación cercana con el **tutor** y la interactividad en **workshops** y **labs**. Compartir café después de clase, formar **study groups**, y presentar **research proposals** oralmente son prácticas habituales. Comparado con el sistema hispanohablante, donde la clase magistral puede ser más unidireccional, en EE. UU. y Reino Unido se espera que el estudiante asuma un papel activo desde el primer día.

Crédito académico y GPA (Grade Point Average)

En Estados Unidos y Canadá, el rendimiento académico se mide mediante el **GPA**, un promedio de calificaciones ponderado sobre una escala de 0 a 4.0 o 0 a 5.0. Para describirlo en inglés:

- *My GPA is 3.7 out of 4.0. – Mi promedio es de 3,7 sobre 4,0.*
- *You need at least a 2.5 GPA to graduate. – Necesitas al menos un 2,5 de promedio para graduarte.*

En el sistema hispanohablante, se usan calificaciones numéricas (0–10) o escalas de 0–20; no hay un equivalente directo, por lo que al traducir tu promedio conviene indicar la escala:

- *I have an 8.5 average on a 0–10 scale.*

Transcripción académica (transcript) y expediente (academic record)

Cuando solicitas empleo o un máster, suele pedirse tu **transcript**:

- *Please submit your official transcript. – Por favor entrega tu expediente académico oficial.*
- *The transcript shows my grades and credits. – El expediente muestra mis calificaciones y créditos.*

En español hablamos de “certificado de notas” o “expediente”.

Oficina del registro (Registrar’s office) y tesorería (Bursar’s office)

- **Registrar’s office** – oficina de registros: gestiona inscripciones, expedientes y calificaciones.
- **Bursar’s office** – tesorería: gestiona pagos de matrícula y cuotas.
Frases de ejemplo:
- *I need to visit the Registrar’s office to change my major. – Necesito ir a la oficina de registros para cambiar mi especialidad.*
- *The Bursar’s office hasn’t received my tuition payment yet. – La tesorería no ha recibido mi pago de matrícula aún.*

Estructura del curso y syllabus

Cada asignatura viene acompañada de un **syllabus** o guión de contenidos:

- *Read the syllabus before the first class. – Lee el programa antes de la primera clase.*
- *The syllabus outlines readings, assignments, and grading policy. – El programa detalla lecturas, trabajos y criterios de evaluación.*
En español, “programa de la asignatura” o “guía docente”.

Asesor académico (academic advisor) y tutor

El **academic advisor** te ayuda a planificar tu plan de estudios:

- *I met with my academic advisor to discuss my course load. – Me reuní con mi tutor académico para hablar de mi carga de asignaturas.*
El término “tutor” en UK/US se reserva para la persona responsable de tu progreso o grupo pequeño de estudiantes. En España se usa “tutor” para profesor tutor de grupo.

Préstamo de libros y biblioteca (library)

- **Library** – biblioteca. *I borrowed five books from the library.*
- **Due date** – fecha de devolución. *The due date is next Friday.*
- **Renew** – renovar. *You can renew your books online.*
Falso amigo: “librería” = **bookstore**, donde compras libros.

Residencias universitarias (dormitory / residence hall)

En EE. UU. y Reino Unido, muchos estudiantes viven en **dormitories** o **residence halls**:

- *I live in a dorm with three roommates. – Vivo en una residencia con tres compañeros.*
- **Hallway** – pasillo; **common room** – sala común; **meal plan** – plan de comidas.
En España hablamos de “residencia universitaria” o “piso de estudiantes”.

Comedor universitario (cafeteria / dining hall)

- **Cafeteria** – cafetería. *The cafeteria serves breakfast from 7 to 9 AM.*
- **Dining hall** – sala de comedor. *We have meal plans at the dining hall.*
En España es “cafetería” o “comedor universitario”.

Pautas de redacción académica y email formal

Para comunicarte con profesores o administración, escribe **academic emails** con estructura clara:

1. **Subject line:** *Request for major change*
2. **Greeting:** *Dear Professor Smith,*
3. **Introduction:** *I hope you are well. I am writing to inquire about changing my major from Biology to Chemistry.*
4. **Body:** explica motivos y solicita acción.
5. **Closing:** *Thank you for your time and assistance.*
6. **Signature:** *Sincerely, María Pérez, Biology Major, Class of 2024.*

Comparación con español: en correos formales solemos empezar con “Estimado” y terminar con “Atentamente”. En inglés, “Dear” y “Sincerely” son estándar.

Phrasal verbs académicos

- **Drop out** – abandonar la universidad. *He dropped out after his freshman year.*
- **Drop** – abandonar una asignatura. *She dropped Chemistry this semester.*
- **Pick up** – aprender de manera informal. *I picked up some German in the tutorial.*
- **Get ahead** – adelantar materias. *I need to get ahead in my readings.*
- **Hand in** – entregar trabajos. *Please hand in your essay by email.*
- **Take on** – asumir responsabilidades (ej. becas). *She took on a research assistant position.*
- **Sign up for** – inscribirse en actividades. *I signed up for the study abroad program.*

En español tendemos a traducir literalmente “drop out” como “salir” o “abandonar”, pero el phrasal es fijo en inglés.

Estilos de aprendizaje y support services

Las universidades ofrecen servicios de apoyo:

- **Writing center** – centro de redacción: ayuda con ensayos.
- **Tutoring center** – apoyo académico individual.
- **Counseling center** – asesoramiento psicológico.
- **Career services** – orientación profesional.

Frases útiles:

- *I visited the writing center to improve my thesis.*
- *The tutoring center helped me pass Math.*

En España, equivalentes serían “redacción académica”, “servicio de orientación laboral”.

Prácticas profesionales e internship

- **Internship** – práctica profesional. *I’m doing an internship at a research institute.*
- **Co-op program** – programa de prácticas remuneradas integradas en el plan de estudios (US/Canada).
- **Placement** – prácticas externas (UK). *She completed a placement at a local NGO.*

En español “prácticas” o “prácticas de empresa”.

Estudio en el extranjero (study abroad) y programas de intercambio

- *I’m participating in a study abroad program in Spain next spring.*
 - **Exchange student** – estudiante de intercambio. *He’s an exchange student from Germany.*
- Comparación cultural: en Europa el **Erasmus** y en EE. UU. programas bilaterales.

MOOCs y e-learning

- **MOOC** (Massive Open Online Course): *I took a MOOC on Coursera.*
- **Online course / distance learning**: *I’m enrolled in an online workshop.*
- **Blended learning** – aprendizaje mixto. *My course combines face-to-face and e-learning.*

En español decimos “curso en línea” o “formación a distancia”.

Research assistantships y becas (scholarships / grants)

- **RA (Research Assistant)** – ayudante de investigación. *I work as an RA in the Biology department.*
 - **Scholarship / Grant** – beca. *I received a scholarship for academic excellence.*
- Frases de uso:
- *She applied for a research grant. – Solicitó una beca de investigación.*

Tesis (thesis) y disertación (dissertation)

- **Undergraduate thesis** – trabajo de fin de grado.
- **Master's thesis** – tesis de máster.
- **Doctoral dissertation** – disertación doctoral.
- *I'm writing my thesis on gene editing.* – *Estoy escribiendo mi tesis sobre edición genética.*

En español “tesis” cubre ambos contextos; en inglés se distingue dissertation para doctorado.

Estructuras comparativas y superlativas

Cuando compares especialidades o asignaturas:

- **Comparativa:** *Biology is more challenging than Psychology.* – *Biología es más exigente que Psicología.*
- **Superlativa:** *This is the most interesting seminar I've attended.* – *Este es el seminario más interesante al que he asistido.*

Gramática: adjetivos de una sílaba toman **-er/-est**; de dos o más, **more/most**.

Transiciones y conectores para discurso académico

Para estructurar tu descripción o presentación oral en clase:

- **Firstly, Second(ly), Finally** – Primero, Segundo, Finalmente.
- **Moreover / Furthermore** – Además.
- **However / Nevertheless** – Sin embargo.
- **In addition** – Además.
- **Therefore** – Por lo tanto.
- **For example** – Por ejemplo.

Ejemplo:

“Firstly, I'm majoring in Biology. **Moreover**, I'm minoring in Psychology to complement my studies. **However**, the lab sessions are intensive. **In addition**, I attend workshops on scientific writing. **Therefore**, I hope to graduate with a strong research portfolio.”

Reflexiones de la vida universitaria

La experiencia universitaria en un campus anglosajón suele implicar:

- **Greek life** (fraternities/sororities) en EE. UU.
- **Clubs and societies** (sociedades estudiantiles) en UK.

- **Study abroad fairs, career fairs, hackathons** (competencias de programación).
- **Research symposiums**, conferencias internas donde los estudiantes presentan pósteres o comunicaciones orales.
- **Office hours**: horarios de atención del profesor, son oportunidades clave para resolver dudas.
- **Late-night study sessions** en bibliotecas “24/7”.

Estas prácticas culturales pueden influir en tu vocabulario y expectativas.